

A HORA DO OVO

a revista da produção de ovos

ano 20 | março de 2017 | circulação nacional

IMPRESSO

Mala Direta Postal

Básica

0069112410-DR/SP

Gato Editora Ltda

...CORREIOS...

nº **83**

**Netto Alimentos avança no
mercado de ovoprodutos**

**Yes anuncia novo
posicionamento estratégico
no mercado**

**Necta-Ufla coloca
a coturnicultura
em foco**

**Nasce a Wisium, quarta
maior empresa de
premixes do mundo**



DSM lança o Digital YolkFan™

A versão digital do leque de cores chega para revolucionar a leitura da cor da gema

PoultryStar®

Intestino Saudável, Ave Forte!

Simbiótico Multi Cepas com Composição Probiótica Definida

Características

- Bactérias espécie específicas e em alta concentração.
- Compatibilidade com vários antibióticos e aditivos melhoradores de desempenho.
- Formulação específica para uso via água e ração.

Principais Benefícios

- Estabelece rapidamente a microbiota intestinal benéfica.
- Recolôniza o trato digestório com bactérias probióticas após terapia com antibióticos.
- Reduz bactérias entéricas patogênicas.
- Melhora resultado zootécnico.



BIOMIN do Brasil Nutrição Animal Ltda.
Tel: +55 19 3415 9900
sac.brazil@biomin.net
poultrystar.biomin.net

Naturally ahead

Biomin®



com a palavra

Muito obrigada por esses 20 anos!

Abrimos 2017 completando 20 anos de **A Hora do Ovo**. Uma jornada e tanto numa estrada nem sempre fácil, mas sempre rica de aprendizados e amigos. Sou melhor hoje em grande parte devido a essa caminhada de 20 anos de trabalho em favor da avicultura de postura brasileira.

Nascida, criada e fortalecida na Capital do Ovo, nossa revista **A Hora do Ovo** é o primeiro veículo dedicado exclusivamente ao mercado da postura. Nossa revista é totalmente dedicada ao ovo. É feita para quem o produz, apoia sua produção, quem o pesquisa, industrializa, transporta, distribui, vende.

Ser pioneira é um orgulho, um prazer, e também uma grande responsabilidade. Nos dá comprometimento, o que nos leva a levantar as bandeiras do que acreditamos ser o melhor para o público e o segmento que defendemos. E o que defendemos, desde a **A Hora do Ovo nº Zero**, é que a produção de ovos precisa - mais que crescer - evoluir. Nessa jornada, tantas vezes alertamos o quanto havia por fazer nesse nosso Mundo do Ovo: divulgação do ovo para aumento de seu consumo, industrialização com marcas próprias, exportação levada a sério, investi-

mentos em biosseguridade para formar a proteção necessária ao poderoso plantel brasileiro.

Hoje, passados 20 anos, tenho noticiado – na revista impressa ou no site – muito disso. Estamos chegando lá. Vimos aumentar o consumo per capita do ovo devido à divulgação de entidades como o Instituto Ovos Brasil e a Asgav; a região de Bastos está dando o exemplo e alavancando um programa próprio de biosseguridade; a industrialização do ovo para venda direta ao consumidor final não para de crescer, como se vê nesta edição em reportagem exclusiva sobre a Netto Alimentos.

Claro que os desafios não vão parar. Assim como não vamos parar de alertar sobre a necessidade do segmento olhar com coragem para seus problemas e enxergar suas soluções, ainda que pareçam difíceis. Vide a questão do bem-estar animal, um tema que não cala, e que não se calará... Estaremos juntos para discutir isso e muito mais. Temos pelo menos mais 20 anos para isso.

Boa leitura!




Elenita Monteiro
editora

edição 83





A revista **A Hora do Ovo** é uma publicação da Gato Editora dirigida ao setor de produção de ovos, com circulação nacional e distribuição gratuita. Endereço para correspondência: Caixa Postal 53 - CEP 17690-970 - Bastos SP - Fones (14) 3478-3740 e (14) 9 9755-7294. E-mail: elenita@ahoradoovo.com.br. **Edição:** Elenita Monteiro (MT-PR 2193). **Produção visual:** Teresa Godoy. **Capa:** Digital Yolkfan. **Foto:** DSM. Endereços digitais: www.ahoradoovo.com.br | facebook.com/ahoradoovo.

www.ahoradoovo.com.br



EXCENTIAL ENERGY PLUS


Economia de energia, economia de custos na formulação

O emulsificante nutricional para melhorar a digestibilidade da gordura

Engineering your feed solutions

Encontre o seu especialista Orffa em nosso website www.orffa.com





Antônio Gilberto Bertechini



Vanessa Avelar

Universidade Federal de Lavras aponta os rumos da coturnicultura no Brasil

O crescente mercado de ovos de codorna foi o tema das discussões de alto nível nos dois dias do VI Simpósio Internacional e V Congresso Brasileiro de Coturnicultura.

Não é por acaso, naturalmente, que a Universidade Federal de Lavras (MG), a UFLA, foi classificada este ano entre as 150 melhores do mundo na área de Ciências Agrárias e Florestais pela *Quacquarelli Symonds*, importante avaliadora acadêmica inglesa. Entre as contribuições para esse título está o

forte trabalho que o Departamento de Zootecnia da UFLA realiza há duas décadas em favor da pesquisa e desenvolvimento da coturnicultura do Brasil, um segmento com grande potencial, que não para de crescer e que deve muito disso ao trabalho de um importante aliado, nascido e fortalecido no campus de Lavras: o Necta, o Núcleo de

Estudos em Ciência e Tecnologia Avícola, idealizado pelo eminente professor e pesquisador Antônio Gilberto Bertechini, do Departamento de Zootecnia da UFLA.

O Necta é responsável pela promoção do único simpósio internacional sobre coturnicultura e, paralelamente, realiza o Congresso Brasileiro de Coturnicultura.

Em 2016, os dois eventos tiveram suas 6ª e 5ª edições, respectivamente, realizadas nos dias 27 e 28 de outubro, no histórico campus de Lavras. A **Hora do Ovo** esteve presente para a cobertura, pela primeira vez. Ficamos impressionadas com o alto nível das palestras, do comprometimento dos promotores e a força dos apoiadores, que

É isso que nos torna únicos.

Soluções Uniquímica
Eficiência e Resultados

Nutrição e saúde animal para alta qualidade e avanço sustentável do setor.

Conheça nossos serviços:

EXCLUSIVO

Mais de 40 anos de experiência no setor.

Nutrição de precisão e aditivos de última geração.

Suporte para melhores práticas na fábrica de ração e granja, gerando redução de custos.

Empresa que inova e aprende.

Equipe qualificada de técnicos, veterinários e zootecnistas para apoio ao cliente.

Consultoria de Boas Práticas de Fabricação (BPF) e Gestão de Qualidade.

UNIQUEMICA
Telefone: (11) 4061 4100
www.uniquimica.com

Laboratório Móvel
Qualidade e eficiência em seu negócio



Ednardo Freitas



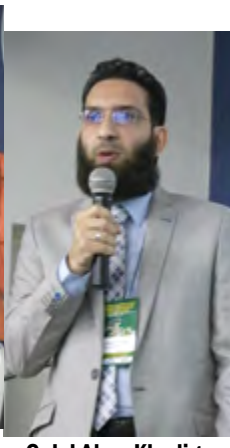
Luiz Fernando Albino



José Evandro Moraes



Daniela Duarte



Galal Abou Khadiga



Manoel Bobadilla



Cristina Bonafé



Nair Katayama Ito



**Benedito Lemos:
homenageado**

fazem acontecer o evento, apesar do ano recessivo que foi o complicado 2016. Patrocinaram o evento as empresas Agrocere Multimix, Artabas, Aviário Santo Antônio, Biovet, Elanco, Estrela Gaúcha, Granja Fujikura, Granja Loureiro, ICC, Kilbra, Uniquímica e Vicami, além da instituição Fapemig.

Vanessa Avelar, diretora do Necta em 2016, destacou em seu discurso, a importância desses patrocinadores e como o apoio de cada um deles e o engajamento do Departamento de Zootecnia da instituição são fundamentais para

os eventos. Também agradecendo aos patrocinadores e ao Necta, o professor Bertechini fez a primeira palestra do VI Simpósio Internacional de Coturnicultura, apresentando dados do crescimento do consumo de ovos de codorna no país nas últimas décadas.

Ele demonstrou que a produção de ovos de codorna teve crescimento contínuo a partir de 2002, quando havia 5 milhões de aves alojadas. Em 2016 o ano fechou com aproximadamente 24 milhões de aves em produção, um número que só não foi maior devido à forte recessão de 2015, que provocou uma queda de cerca de 7% no plantel. Nada que não se recupere assim que a economia voltar a

reagir, estima Bertechini, afinal, o aumento do consumo de ovos de codorna é uma realidade já consolidada, com o ovo de codorna em conservas muito palatáveis cada vez mais presentes nas gôndolas dos supermercados, *fast foods* e bares. O brasileiro gosta do sabor diferenciado do ovo de codorna, e agora que sua produção está facilitada por tecnologias variadas - como aviários automatizados e embaladoras de ovos (veja matéria na página 8) - e alavancada por estudos nutricionais e de climatização e manejo, tudo leva a crer que nos próximos dez anos haverá um grande incentivo na produção.

Para o professor - uma das maiores autoridades brasileiras em



Karla Martinez (Unesp/Jaboticabal - SP) e Lidiane Santana (Instituto Federal Sudeste MG): trabalhos científicos premiados

produção animal, com ênfase em avicultura - o aumento no consumo de ovos de codorna de maneira geral se deve também ao maior conhecimento sobre sua qualidade nutricional e a melhoria em seu processamento, o que resultou em melhor distribuição e maior facilidade de acesso ao produto.



COTURNICULTURA DE QUALIDADE



Codornas japonesas para postura
Codornas europeias para corte

☎ (11) 4746-2123 | Fax: (11) 4747-5723

☎ (11) 95086.2519

 @GranjaFujikura
  facebook.com/granjafujikura

www.granjafujikura.com.br



MISSÃO CUMPRIDA. Ao final do Congresso de Coturnicultura, os membros do Necta/UFLA, colaboradores e palestrantes posam para **A Hora do Ovo**, comemorando o sucesso dos dois dias de intenso trabalho. Missão cumprida para Antônio Gilberto Bertechini, Alisson Clemente, Bárbara Lopes, Bernardo Rocha Edwin Cañas, Frederico Bustamante, Luiz Filipe Vilas Bôas, Marcelo Espósito, Rafael Carvalho, Robert Castro, Sabrina Alcebiades, Vanessa Avelar e Verônica Gabriela Ferreira.

“Considerando o crescimento obtido nos últimos cinco anos, o consumo ainda incipiente de ovos de codornas, o desenvolvimento tecnológico do setor, as possibilidades concretas de exportação e o crescimento demográfico, a estimativa é de que, em 2020, estarão alojadas mais de 36 milhões de aves, permitindo um consumo per capita da ordem de 30 ovos por ano”, salientou Bertechini.

Sua palestra abriu o evento, no dia 27 de outubro, e foi seguida por outros profissionais de grande peso

no cenário nacional e internacional da pesquisa e produção da coturnicultura: Daniela Duarte, médica veterinária do Aviário Santo Antônio; Galal Abou Khadiga, da *Alexandria University* (Egito); Luiz Fernando Albino, da Universidade Federal de Viçosa; Fernando Perazzo Costa, da Universidade Federal da Paraíba; Carla Pizzolante e José Evandro de Moraes, pesquisadores do Instituto de Zootecnia de São Paulo; Manoel Bobadilha, da Nova Nutrition; Nair Katayama Ito, do Laboratório Spave; Cristina Bonafé, da UFVJM/Diamantina; e Ednardo Freitas, da Universidade Federal do Ceará.

Em 2018, o destino é a Paraíba



Em 2018, o grande evento da coturnicultura será na Paraíba, coordenado pelo professor Fernando Guilherme Perazzo Costa (v. foto), da Universidade Federal da Paraíba. Para a estruturação do evento ele terá o apoio do Necta, mas o trabalho executivo será agora do Grupo de Estudos em Tecnologias Avícolas (GETA), que é composto por alunos de graduação e pós-graduação em Zootecnia do campus II (Areia) da Universidade Federal da Paraíba.

Entusiasmado com o desafio, o professor Perazzo encerrou o evento em Lavras convidando todos a prestigiar os eventos nos dias 24, 25 e 26 de outubro de 2018. Ele também pediu a todos o apoio para que o sucesso e o reconhecimento que o Congresso Brasileiro e o Simpósio Internacional de Coturnicultura sempre tiveram sob a coordenação de Antônio Gilberto Bertechini e o Necta prossigam com sua equipe de estudos e pesquisa.

VICAMI

CODORNAS

Alta tecnologia na reprodução de codornas

Vendas de pintainhas de um dia para todo o Brasil



Fone (18) 3322-3215

www.codornasvicami.com.br




Yes - PROTEGG

“O CASCA GROSSA”

YES-PROTEGG é um suplemento vitamínico e mineral composto por Cálcio Aminoácido Quelato, Cálcio Orgânico proveniente de algas marinhas (*Lithothamnium* sp), Magnésio Aminoácido Quelato, Vitamina D3 e Vitamina K3. Esses elementos estão intimamente associados ao metabolismo absorptivo animal e sua adequada suplementação proporciona um melhor desempenho e aproveitamento de ovos.

A alta solubilidade das fontes de cálcio de origem orgânica do **YES-PROTEGG** é um diferencial desse produto, o que garante elevada absorção intestinal e maior biodisponibilidade.



SUA EXCLUSIVA COMPOSIÇÃO PERMITE:

- Aumentar a biodisponibilidade de seus minerais orgânicos.
- Evitar o antagonismo na absorção de minerais inorgânicos, vitaminas e aminoácidos.
- Aumentar a deposição de cálcio e fósforo na formação e no fortalecimento dos ossos, bico, pata e casca do ovo (devido à sua fonte de vitaminas D e K).
- Inibir a perda de matriz óssea dos ossos esponjosos e fraturas durante o início da postura em aves jovens ou planteis de alta produção (devido à sua fonte de vitaminas D e K).

Yes
Feeding the future
www.yes.ind.br

Yamasa tem embaladora exclusiva para ovos de codorna

Equipamento inédito no mundo, Embaladora EOC-18.24 atende coturnicultores em diversos estados do Brasil e em países de três continentes

Parceira do avicultor brasileiro em ovos comerciais, a Yamasa desenvolveu para o setor de coturnicultura um equipamento específico para embalar ovos de codorna. Trata-se da EOC-18.24, uma exclusividade Yamasa que é sucesso no Brasil e em vários países do mundo. A empresa brasileira, que tem patente internacional da máquina desde 2011, atende granjas brasileiras de produção de ovos de codorna e também países como a Espanha, a França e a Rússia.

A EOC-18.24 foi criada com exclusividade pela Yamasa para auxiliar a embalagem de ovos de codorna. A máquina foi desenvolvida a pedido de clientes brasileiros, que sentiram a necessidade de tornar mais fácil a embalagem dos ovos.



TECNOLOGIA

Nelson Yamasaki: o projeto da embaladora foi desenvolvido a pedido de clientes brasileiros. Hoje, é sucesso também em mercados de três continentes.

Mercado em franca expansão no Brasil, com cerca de 24 milhões de codornas alojadas, o setor de coturnicultura tem ampliado sua faixa de

automação, razão pela qual a Yamasa também vem investindo no aperfeiçoamento da embaladora criada para atender aos coturnicultores. "A embaladora de ovos de codorna criada e patenteada pela Yamasa embala até 24.000 ovos/hora, capacidade que pode ser ampliada, de acordo com a necessidade de cada granja", informa Nelson Yamasaki, presidente da empresa.

O equipamento também conta com características que colaboram com a agilidade e a boa seleção dos ovos. Possui um alimentador com entrada para vários tipos de estojos e uma esteira acumuladora/orientadora que evita acúmulo de ovos na entrada da máquina. "Além disso, a EOC-18.24 conta com um sistema de escovas rotativas que limpam os ovos em todos os sentidos", indica o empresário. "Pode ser acoplada ao equipamento, ainda, a ovoscopia que, com o auxílio de lâmpadas fluorescentes, permite a seleção e retirada manual de ovos trincados ou defeituosos."

Na Europa e na Ásia, o equipamento está presente em granjas localizadas na Espanha, na França e Rússia, países em que a codorna tem



grande espaço no mercado e público consumidor exponencial. Nos Estados Unidos, diversas embaladoras da Yamasa também equipam granjas de codornas.

A equipe da empresa brasileira tem recebido muitas consultas a respeito da EOC-18.24 através de seu site e também nos eventos dos quais participa, principalmente as feiras internacionais, como a de Atlanta, nos Estados Unidos, entre outras.

A Yamasa é a mais tradicional fabricante de embaladoras e classificadoras de ovos do Brasil, com 51 anos de mercado, atendendo aos setores de ovos comerciais e ovos férteis.



A EOC-18.24 é uma exclusividade da Yamasa presente em diversas granjas do Brasil e de países, como a França, a Espanha e a Rússia.



INDÚSTRIA DE MÁQUINAS YAMASA LTDA

Estrada Mun. Rinópolis-Piacatu - Km 2

Rinópolis (SP) - Fone (18) 3583-1116

www.yamasa.com.br

Um horizonte aberto à modernização da avicultura brasileira

Com duas fábricas no Brasil, a Netto Alimentos conta com um portfólio de ovoprodutos para o mercado nacional e internacional, e tem se dedicado a viabilizar marcas próprias de ovoprodutos para importantes granjas brasileiras.

Empresa que nasceu como granja de postura comercial em 1969, a Netto Alimentos é hoje uma das mais modernas indústrias brasileiras de processamento de ovos. Atualmente, a empresa conta com duas fábricas de ovos pasteurizados líquidos, ovos desidratados e ovos cozidos em conserva, além de um centro de distribuição. A granja de produção permanece em atividade, porque produzir ovos é o negócio que fez Ricardo Netto e sua família mergulharem no sonho maior que os move hoje: estabelecer para o mercado brasileiro um novo patamar de competitividade no segmento, onde a industrialização do ovo seja vista como uma oportunidade de negócios para alavancar ainda mais a postura comercial. Afinal, quanto maior for a demanda

por ovos processados na indústria de alimentos, na gôndola do supermercado, na cozinha do consumidor e nos contêineres de exportação, maior será o espaço para aumentar a necessidade de produção de ovos *in natura* e, consequentemente, a valorização do produto. E, assim, ajudar o avicultor brasileiro a acordar de vez para o enorme potencial que existe para a industrialização e a exportação dos ovos que produz.

Em julho de 2016 o empresário Ricardo Netto recepcionou nas instalações de sua fábrica em Iacri (SP), nada menos que o ministro da Agricultura Blairo Maggi, e alguns dos maiores produtores de ovos do país, como Leandro Pinto (Grupo Mantiqueira – MG e MT) e Josias de Azevedo (Grupo Josidith - GO e CE). Não por acaso, o ministro esteve na



Foto: Divulgação



Foto: Teresa Godoy

CONQUISTANDO MERCADOS

No alto, a equipe da Netto Alimentos em seu estande em Dubai, onde recepcionou grande número de potenciais clientes dos Emirados Árabes. Ao lado, Ricardo Netto recebe do ministro Blairo Maggi a certificação para o funcionamento da fábrica em Iacri (SP), em julho de 2016.

região para prestigiar a abertura oficial da 57ª Festa do Ovo de Bastos, tradicional evento da Capital do Ovo, município vizinho ao município-sede da fábrica da Netto Alimentos.

Ao aproveitar sua estada na região para visitar a mais nova fábrica da Netto Alimentos, o ministro Blairo Maggi prestigiou todo o potencial de crescimento desse potente segmento do agronegócio brasileiro, que já dá passos importantes rumo ao futuro. Demonstração disso foi a participação de Ricardo Netto e sua equipe de executivos na Gulfood Dubai 2017, nos Emirados Árabes Unidos, entre os dias 26 de fevereiro e 2 de março, quando foram prospectados negócios internacionais. A participação da empresa paulista na feira de alimentos em Dubai aconteceu junto com outras 16 dos segmentos de ovos e carne de frango brasileiro sob o guarda-chuva das marcas brasileiras *Brazilian Chicken*

e *Brazilian Egg* (dois projetos setoriais mantidos pela ABPA – Associação Brasileira de Proteína Animal - e pela Apex-Brasil). E outras feiras internacionais já estão na agenda da Netto Alimentos, como a SIAM, em Marrocos, também com apoio da Apex, a Agência Brasileira de Promoção de Exportações e Investimentos.

Enquanto tem os olhos firmes no horizonte internacional e os pés prontos a avançar nos mercados europeus, africano e do Oriente Médio, Ricardo Netto não interrompe



Foto: Divulgação

A fábrica em Iacri (SP) é a segunda e a maior unidade da Netto Alimentos; está instalada na estratégica região da Capital do Ovo, no Oeste Paulista



nem por um momento sua estratégia de conquista e expansão no mercado interno. O mercado brasileiro da indústria alimentícia já conhece suas duas marcas - Netto Alimentos e Proteína Pura – em variadas formas pasteurizadas líquidas e desidratadas.

Mas o empresário não perde de vista o consumidor final, que ele sabe ser um novo terreno a ser conquistado no Brasil. Como não lhe interessa apenas expandir nesse mercado com sua marca, Ricardo tem costurado parcerias importantes, oferecendo sua capacidade de produção para viabilizar produtos com marcas próprias para grandes avicultores ou grupos de produtores. É assim o caso da **TIJUCA ALIMENTOS**, do Ceará; da **VITAGEM**, do Rio Grande do Norte – que atuará também em parceria com a Netto Alimentos na Paraíba e em Pernambuco; e a **MASTREGGS**, marca criada por um grupo de produtores gaúchos que estão se unindo para conquistar novos mercados. E há outros da Região Sudeste, alguns com possibilidades de projetos muito inovadores.

“Sou um empresário da indústria agora, mas nasci no meio de uma granja e sei da importância do produtor rural, do quanto ele necessita ser valorizado, ter sua produção expandida, e é isso que a nossa equipe está preparada para oferecer”, garantiu Ricardo Netto, em entrevista exclusiva à **A Hora do Ovo**. Quando investiu em sua mais nova fábrica, na estratégica região da Capital do Ovo, Netto já o fez de maneira a contar com tecnologia de produção para vários formatos. Assim, hoje, ele pode fornecer ao mercado brasileiro o ovoproduto embalado tanto em box contêiner - com grandes quantidades para as indústrias - até embalagens Tetrapack de 200 gramas de ovoproduto saborizado para venda em gôndolas de supermercados.

“Sabemos que são muitos espaços a conquistar junto ao mercado consumidor brasileiro, onde não há tradição em ovoprodutos. E também sabemos que há muito a aprender com o mercado mundial, onde em muitos países – principalmente europeus – o ovo pronto para consumo é uma realidade consolidada. É aí que queremos chegar, para que não só a Netto Alimentos evolua, mas a avicultura brasileira também cresça com a gente”, diz, o entusiasmado e antenado executivo Ricardo Netto.



NETTO ALIMENTOS

Fone (11) 3955-0543 - Centro de Distribuição
contato@nettoalimentos.com.br
www.nettoalimentos.com.br



Congresso da APA comemora 15 anos como um dos mais importantes eventos da postura brasileira

O mais tradicional evento técnico da avicultura de postura no país organiza edição histórica para comemorar seus 15 anos junto à cadeia avícola brasileira.

A Associação Paulista de Avicultura, a APA, comemora em 2017 os 15 anos de seu tradicional Congresso de Produção e Comercialização de Ovos. O evento, que este ano se realiza nos dias 21, 22 e 23 de março, no Centro de Convenções de Ribeirão Preto, ganhou o status de evento nacional graças ao seu comprometimento com a agenda da avicultura de postura. Mesmo tendo um selo paulista, o Congresso ganhou prestígio nacional graças ao objetivo de promover o debate sobre os diferentes temas do cotidiano da postura brasileira, contribuindo com a formação profissional e o desenvolvimento do setor.

José Roberto Bottura, diretor executivo da APA e coordenador do evento, se orgulha de, junto a uma comissão organizadora das mais respeitadas no setor, ajudar a conduzir o projeto ao sucesso. Ele explica que o Congresso da APA tem, entre seus trunfos, o fato de reunir, num mesmo momento, representantes da academia, da indústria e do mercado em um encontro que fala a linguagem de todos os elos da cadeia produtiva. “Nosso compromisso com a postura enquanto entidade representativa do setor paulista nos leva a produzir junto ao setor esse evento que fala a lingua-



José Roberto Bottura

Fotos: Teresa Godoy

gem do produtor de ovos, dos pesquisadores e cientistas da academia em sintonia com a indústria e o mercado. Isso muito nos orgulha”, analisa Bottura.

Ele também acredita que a receita de união do setor leve à expressiva participação de profissionais e estudantes, todos os anos. Em 2017, a expectativa também é de bater recordes, com cerca de 600 participantes.

Com o prestígio e a importância conquistados ao longo de seus 15 anos de realização, o Congresso da APA conta, todos os anos, com o apoio das principais empresas do setor avícola. Este ano não foi diferente. Constan da lista de patrocinadores as empresas Adisseo, Agrocereis Multimix, Ajinomoto, Alltech, Amicil, Artabas, Big Dutchman, Biocamp, Biovet, Ceva, De Heus, Desvet, DSM, Elanco, Evonik, Fatec, Granja Fujikura, Hendrix, H&N Avicultura, ICC Brasil, Kemin, Kilbra, Lohmann, MCasab, Merial, MSD Saúde Animal, Phileo - Lesaffre Animal Care, Planalto Postura, Poli-Nutri, Theseo, Uniquímica, Vaccinar, Vicami, Wisium e Zoetis.

Sozinho você vai rápido,
juntos nós vamos mais longe.



Wisium é a marca internacional de Premix e Serviços da Neovia, um dos principais players globais em nutrição e saúde animal há mais de 60 anos. A Wisium atua em mais de 50 países.

Wisium oferece uma verdadeira aliança focada em melhorar constantemente o desempenho de seus clientes (agroindústrias, fábricas de ração, produtores independentes e cooperativas), tendo como pilares o incremento em qualidade, produtividade e rentabilidade. Integrando o know-how especializado nos segmentos e alto nível de conhecimentos científicos, os especialistas da Wisium fornecem soluções personalizadas para seus clientes nas mais diversas espécies, combinando produtos de alta qualidade, serviços de valor agregado e as melhores práticas globais em mercados desafiadores.

Trabalhando juntos para fazer a diferença, a nossa equipe de especialistas altamente qualificada quer compartilhar o espírito Wisium, todos tendo os mesmos objetivos, de desenvolver soluções conjuntas com cada cliente e indo além.

Esse é o espírito Wisium!

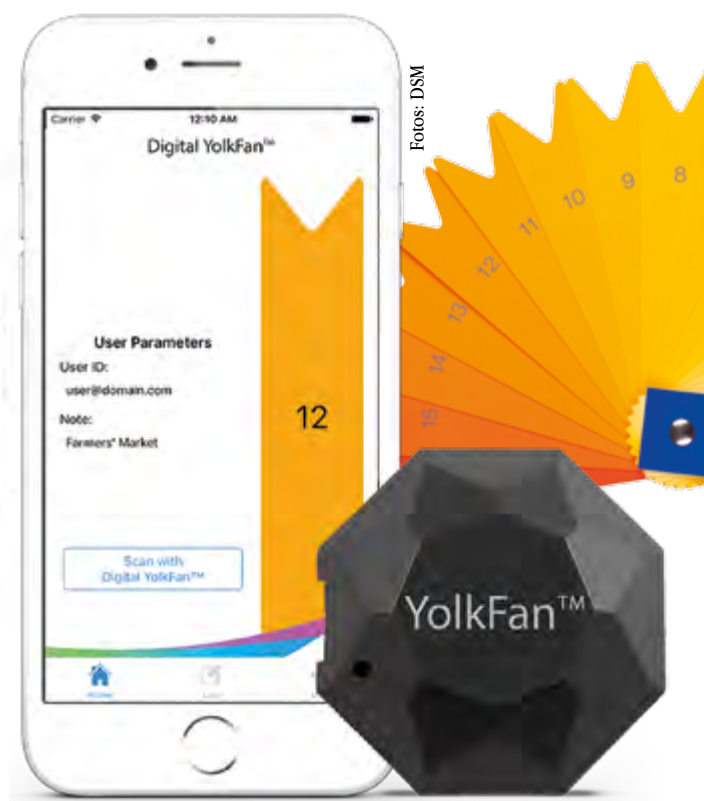
Prover a você o poder de estar um passo à frente.



wisium
NUTRITION & BEYOND

DSM lança YolkFan digital

Ferramenta revolucionária auxilia o avicultor na busca por mais qualidade na gema, maiores possibilidades na produção e melhores resultados para sua granja.



Menos de um ano após lançar o Yolkfan™ com a 16ª cor, a DSM inova mais uma vez e apresenta ao mercado mundial o Digital YolkFan™. Como o próprio nome diz, trata-se de uma versão digital do tradicional leque de cores da empresa, dessa vez, embasada em alta tecnologia para alcançar vôos ainda mais altos na parceria com o avicultor, em busca de qualidade e melhores resultados para seus produtos.

O “leque digital” da DSM foi lançado em janeiro pela empresa durante a IPPE 2017, a *International Production and Processing Expo*, em Atlanta, nos Estados Unidos. Nas demonstrações feitas pela equipe da DSM em seu estande na feira, o avicultor pôde experimentar e entender que essa ferramenta vai além de simplesmente indicar o nível de pigmentação da gema, oferecendo ao produtor um novo patamar de gerenciamento de seu produto.

A nova tecnologia apresentada pela DSM permite a medição pre-

cisa da cor através de um dispositivo altamente sensível, que avalia a cor da gema do ovo tendo sua própria fonte de luz, o que significa que a leitura é feita sem qualquer interferência externa.

“O Digital YolkFan™ une eficiência e credibilidade, pois a luz de *led* e o *microchip* de alta capacidade do equipamento possibilitam a medição exata, sem influência de fatores externos, como a luz ou as diferentes percepções do olho e do julgamento humano”, informa José Francisco Miranda, gerente para a América Latina dos produtos da marca Carophyll® da DSM.

REVOLUCIONÁRIO. O Digital YolkFan™ é portátil, leve, não usa fio, carrega de forma rápida e a bateria dura mais de quatro horas em medições ininterruptas. E o mais prático: é conectado a *smartphones* por *bluetooth*, o que permite resultados mais ágeis e de fácil interpretação, pois os dados salvos podem ser transferi-

dos por *e-mail* ou qualquer outra forma de transferência *wireless* para tabulação e análise, tudo direto da tela do celular do avicultor ou do técnico.

Segundo Miranda, os dados fornecidos pela leitura associados a outras informações da produção permitem perceber, de forma imediata, possíveis problemas e causas que estejam influenciando para que haja um rendimento inferior na produção de ovos ou resultados gerenciais da granja. É a mais perfeita tradução do que a DSM vem divulgando, há anos, sobre a conexão da cor da gema com a saúde das aves. “Uma gema de cor intensa provém de uma galinha saudável”, confirma Miranda. Ovos de qualidade têm boa casca, frescor e gemas bonitas e laranjas, e o que está por trás disso é o quanto o avicultor se empenha para gerir uma granja

produtora de bons ovos.

“O Digital Yolkfan™, portanto, é essa ferramenta revolucionária que oferece inúmeras possibilidades”, ressalta Miranda, para quem o principal ganho do avicultor ao utilizar a tecnologia é exatamente esse canal para a gestão da granja a partir da cor da gema. “À informação obtida de forma precisa, rápida e confiável pelo Digital Yolkfan™ estarão associadas outras condições da produção, como a saúde das aves, o consumo de alimento, o manejo, a ambiência e a nutrição, o que permite um diagnóstico imediato da qualidade na produção dos ovos.”

Para o executivo da DSM, a nova tecnologia “nasceu da visão inovadora cultivada diariamente pelo time DSM que, ao observar um aparelho destinado à identificação da cor de superfícies, logo traduziu essa aplicação à importan-



Foto: DSM

A ERA DIGITAL DO LEQUE DE CORES DA DSM

Dados da leitura da gema são enviados ao aplicativo no celular, obedecendo à mesma padronização do consagrado leque manual. Acima, equipe DSM recebe clientes na IPPE 2017, em Atlanta (EUA), durante lançamento do Digital YolkFan™.



te demanda do mercado de postura, que é o gerenciamento da coloração das gemas". Ele faz questão de ressaltar que nada muda em relação aos números que o avicultor está acostumado a usar para medir a cor da gema. O Digital YolkFan™ apresenta o resultado na forma de números e tons iguais aos do tradicional e consagrado leque YolkFan™ da DSM. A nova ferramenta já está calibrada para as 16 cores do leque YolkFan™ lançado no ano passado junto com o guia de recomendação de pigmentação 2016.

O leque tradicional YolkFan™ em plástico segue como uma ferramenta de suporte ao produtor, pois ele é referência no mundo todo quando o assunto é pigmentação de gema. "Não vamos aposentar o leque. O produtor tem agora as duas opções e pode escolher aquela que atenda melhor o seu processo", indica Miranda.

O FUTURO. O Digital YolkFan™ pode ser utilizado por avi-



Foto: Teresa Godoy/A Hora do Ovo

JOSÉ FRANCISCO MIRANDA: nova tecnologia da DSM une eficiência e credibilidade na prestação de serviços ao avicultor brasileiro.

A nova tecnologia nasceu da visão inovadora cultivada diariamente pelo time DSM; agora, o produtor tem duas opções e pode escolher a que atenda melhor ao seu processo na granja.

JOSÉ FRANCISCO MIRANDA
GERENTE PARA A AMÉRICA LATINA DOS
PRODUTOS DA MARCA CAROPHYLL DA DSM

cultores, professores e pesquisadores, consultores e prestadores de serviço autônomos, profissionais que necessitam de dados precisos na análise da qualidade do ovo e que podem oferecer um serviço diferenciado ao produtor.

A expectativa para o futuro é das melhores com a chegada da nova tecnologia. "O que tenho escutado das pessoas que o conheceram e viram o uso prático do Digital YolkFan™ indica que ele tem um caminho muito frutífero", conta, entusiasmado, o executivo da DSM.

A nova tecnologia da DSM está sendo apresentada aos produtores e demais profissionais em visitas técnicas, *workshops*, *shows* e congressos, dentro e

fora do Brasil. "Com essa inovação no campo, os colegas da DSM que possuem o melhor conhecimento para apoiar o produtor, agora também dispõem de uma ferramenta mais inovadora". A tecnologia foi desenvolvida pela empresa Nix a pedido da DSM. "A DSM se orgulha de poder trabalhar com parceiros como a Nix, empresa jovem, inovadora e que busca melhorar a vida das pessoas", conclui.

Para conhecer o Digital Yolkfan™ e seus benefícios, o avicultor pode consultar a equipe da DSM pelo email america-latina.dnp@dsm.com. Também pode visitar o site do produto e saber mais sobre essa revolucionária ferramenta: www.digitalyolkfan.com.

Prático, eficiente e seguro



Launched in the beginning of the year, the Digital YolkFan™ is already receiving awards for its ingenious technology. The new product was awarded by the Committee of the 13th Figan Fair in Zaragoza, Spain (see photo). The award, of course, took into account the innovative technology of the Digital YolkFan™.

It is worth highlighting the four

fundamental points that make the equipment revolutionary: professional and efficient management of quality, practicality, standardization and reliability of results and data security. Who explains is José Francisco Miranda, DSM.

"The Digital YolkFan™ allows the producer to evaluate and achieve the desired quality of the eggs regularly, as it facilitates the **management of data**. Portable and simple to use, it does not require any other manual work of di-

gitation: the data are exported in a **cloud** via **smartphone**; the technology **eliminates human error** and the variation in judgment between different people.

With **efficient management** of quality, the producer adds value to his product and raises the level of success of his work. Finally, the **security of the application** guarantees the privacy of the data generated with the reading of the egg.



Ceva lança Cevac IBras no Rio de Janeiro

Primeira vacina viva contra a bronquite infecciosa com a variante brasileira BR, a Cevac IBras foi apresentada a técnicos e produtores de diversas regiões do Brasil presentes na capital fluminense

Depois de ser apresentada em primeira mão para a imprensa especializada em Campinas (SP), no mês de setembro de 2016, a vacina Cevac IBras é novamente a estrela de mais um importante evento. A Ceva Saúde Animal reuniu no Rio de Janeiro médicos veterinários, especialistas e clientes para apresentar a primeira vacina viva contra a bronquite infecciosa com a variante brasileira BR. O evento aconteceu no Othon Palace Hotel, em Copacabana, nos dias 8 e 9 de março, e contou com a participação de mais de 180 convidados.

Exaltando as características da vacina e seu caráter histórico para a avicultura brasileira, o diretor presidente da Ceva Brasil, Fernando De Mori, explicou a importância das pesquisas que resultaram na formulação da Cevac IBras. "A única cepa de bronquite que tínhamos disponível era a Massachusetts, que foi lançada na década de 1970. E hoje, quase 40 anos depois, apresentamos ao mercado brasileiro a Cevac IBras, uma nova vacina, desenvolvida com a cepa BR, especificamente criada para atender



Fernando De Mori



Giankleber Diniz



Jorge Chacón

ao mercado brasileiro". De Mori destacou, na abertura do evento, que a Ceva investiu cerca de 8 anos em pesquisas e desenvolvimento.

"Poucas vacinas foram lançadas com tantos dados técnicos como essa", ressaltou o diretor da Ceva América Latina, Jean-Charles Tissot. Ele ressaltou a importância de produtos como a Cevac IBras para a produção de alimentos seguros hoje e no futuro. "O mundo terá 9 bilhões de habitantes em 2050, e o consumo de proteína animal crescerá em torno de 50%. Por isso, o desenvolvimento de novos produtos é tão importante, pois as vacinas ajudam a manter os animais saudáveis e a prover alimentos com qualidade para a população", explicou.

Giankleber Diniz, diretor da Unidade de Aves da Ceva, falou sobre a importância das medidas de biossegurança na avicultura, lem-

brando que uma única ave doente pode infectar rapidamente o plantel inteiro de uma empresa. "Por isso, é importante investir em programas imuno-profiláticos adequados e em produtos de qualidade que proporcionem proteção à disseminação de doenças", alertou.

Falando sobre a bronquite infecciosa no mundo, o pesquisador Sjaak De Wit apresentou dados sobre a enfermidade, características do agente epidemiológico, as ferramentas de controle e os cuidados necessários com a vacinação, além das perdas e danos causados pela doença.

Apresentando dados sobre a bronquite infecciosa no Brasil, o eminente professor Antônio Piantino, da Universidade de São Paulo, lembrou um estudo epidemiológico realizado em 2016 no qual foi constatada uma alta prevalência da cepa BR. Segundo o estudo, 75% dos

diagnósticos de bronquite infecciosa no país são desse grupo.

Jorge Chacón, gerente de serviços veterinários da Ceva, detalhou para os participantes todo o processo de pesquisa e desenvolvimento da Cevac IBras. "Foram extensas pesquisas e avaliações para desenvolvermos uma vacina que oferecesse segurança e proteção robusta contra o desafio da cepa BR."

Chacón destacou que a Cevac IBras é eficaz frente aos desafios da BI, conferindo proteção contra sinais clínicos, além da redução de mais de 800 vezes na excreção viral quando comparado à Massachusetts. "Esse ponto é um diferencial, pois a vacina protege a ave e o ambiente, reduzindo a pressão de infecção na granja. Já foram vacinadas 61 milhões de aves e estamos seguros do sucesso do produto no Brasil", afirmou, orgulhoso, o pesquisador.



QualiFEED SDF

Tecnologia para o melhor desempenho das suas pintainhas.

Ração triturada com granulometria indicada para a alimentação de pintainhas para postura comercial. A peletização da ração promove melhor absorção dos nutrientes da dieta, desenvolvimento do trato gastrointestinal, que garante excelente ganho de peso, uniformidade e desempenho das pintainhas.

Benefícios

- Granulometria específica para pintainhas
- Matérias-primas de alta digestibilidade
- Promove o ganho de peso ideal aos 7 e 14 dias, facilitando o alcance da meta de peso para cada linhagem
- Ideal para uso em manejos que causam estresse, como a debicagem
- O consumo dos nutrientes ocorre de maneira uniforme e sem seleção de partículas por parte das aves, promovendo:
 - Uniformidade
 - Viabilidade
 - Ganho de peso ideal



QualiFEED SDF. Um bom começo é a metade do caminho para alcançar os melhores resultados em produção e qualidade de ovos.



Vaccinar. Com você, pelo melhor desempenho.

Consulte o nosso Departamento de Nutrição

www.vaccinar.com.br | 0800 031 5959

VACCINAR

nutrição e saúde animal



A equipe Wisium apresenta seu projeto exclusivo para premixes e a nova forma de atuação no Brasil, que é o primeiro país do mundo a receber o lançamento da marca.

Nasce a 4ª maior marca de premix do mundo: Wisium

Inovação e reestruturação são palavras de ordem na global Neovia (antes InVivo) que, com a tradição e a experiência em mercados internacionais, se destaca como uma das 10 maiores empresas de nutrição animal do mundo. A companhia está presente em 50 países - inclusive no Brasil - e neste ano está apresentando ao mercado seu novo conceito de trabalho dirigido ao setor de proteína animal: a marca Wisium.

“O Brasil é o primeiro país a receber o lançamento da Wisium, por se tratar de um mercado estratégico, com produção estruturada e posição consolidada no setor de proteína animal”, diz Renato Libera, diretor da linha de premix da empresa, orgulhoso por estar à frente de uma equipe bastante capacitada e estimulada para esse novo momento. Renato explica que não se trata apenas de uma nova marca do grupo Neovia, mas também de uma mudança de conceito, “trabalhando com foco no foco do cliente, oferecendo um *pool* de serviços e um pacote de soluções”. Segundo ele, a mudança inclui também uma equipe integrada de atendimento, com distribuidores autorizados em todo o país.

“Estruturamos a Wisium com um suporte técnico eficiente que suprirá as demandas de formulação, controle de qualidade, suporte a fábricas de ração e trabalho integrado na área comercial e técnica, com melhor atendimento aos clientes. Temos um pacote de soluções especialmente para o mer-



Renato Libera, diretor da Wisium no Brasil

cado de ovos, com novos produtos e conceitos ampliados”, cita o diretor, bastante entusiasmado.

Renato destaca que a mudança começou há um ano e meio, com estudos profundos sobre os diversos mercados e, em especial, o Brasil. “Fizemos o detalhamento do mercado e das necessidades dos clientes, utilizando a expertise global da Neovia e adequando-as às expertises locais. Com isso, montamos pacotes específicos para atender cada segmento de produção, como as agroindústrias, os produtores independentes, as fábricas de rações comerciais e as cooperativas.”

Segundo o diretor, todo o trabalho de reestruturação está embasado em amplo conhecimento de nutrição e saúde animal conquistado durante os mais de 60 anos da Neovia. Logo, não se trata apenas de uma mudança de marca; “é mudança de conceito de trabalho”, ressalta o diretor.

Lastreada nessa tradição, a Wisium, por sua vez, já nasce como a quarta maior marca do mundo em premixes, destaca Guilherme Ribeiro, gerente de vendas da empresa. “É um empreendimento que vem sendo construído há décadas e tornou-se grande pela união de todos os negócios espalhados pelo mundo.”

O projeto Wisium é global, permitindo intercâmbio de conhecimento entre os mercados dos diversos países. “A ideia é fortalecer a marca, com programas, produtos e serviços compartilhados entre os *stakeholders* da Wisium. Tudo que estiver funcionando muito bem no Brasil, por exemplo, pode ser compartilhado com outros países que possuem o mesmo sistema, e vice-versa, de forma que todos possam se beneficiar das mesmas soluções”, conclui.

Juntos, vamos mais longe

O slogan já diz tudo: **sozinho você vai rápido; juntos, nós vamos mais longe.** Com esse conceito, a Wisium mostra a importância de compartilhar o conhecimento da empresa com seus clientes. É o que a equipe Wisium chama de construção colaborativa, com soluções elaboradas em conjunto com seus clientes, alcançando maior produtividade, agregando valor aos seus produtos e serviços, que oferecem melhores resultados zootécnicos e financeiros.

A Wisium integra o grupo Neovia, um dos 10 maiores do



mundo em nutrição animal. Possui 1.6 milhões de euros em volume de negócios, 7.700 funcionários em 50 países e atividades distribuídas nas áreas de rações, premix e aditivos, saúde animal, laboratórios e petfood. São 72 fábricas no mundo, sendo 12 no Brasil.

wisium
NUTRITION & BEYOND

WISIUM BRASIL

Fone (19) 3884-9873 - www.wisium.com

ARTABAS



Há 50 anos presente na Festa do Ovo

ARTABAS
EQUIPAMENTOS PARA AVICULTURA E FÁBRICA DE RAÇÃO

50 ANOS
desde 1967

fone (14) 3478-9595 | bastos sp | www.artabas.com.br

Yes anuncia novo posicionamento estratégico no mercado

Com aporte de recursos do fundo Aqua Capital, a empresa brasileira de biotecnologia em nutrição animal moderniza a marca, slogan e metas, mas não muda o principal: a motivação para alimentar o mundo de maneira cada vez mais saudável.



Um plano audacioso para um futuro próximo; um produto inovador para o mercado necessitado de alternativas aos promotores de crescimento; uma empresa fortalecida por um aporte de recursos estimulante. À frente de tudo, novos e experientes executivos.

Essa é a nova realidade da Yes, empresa brasileira especializada em biotecnologia em nutrição animal, que na segunda semana de março reuniu sua equipe de vendas e distribuidores em sua convenção anual em Brotas (SP) para colocar as cartas na mesa: o desafio agora é fazer da Yes a empresa líder mundial em biotecnologia em nutrição animal.

Fundada em 2008, a Yes já exporta para países da Améri-

ca Latina, mas agora a meta é ir bem além: é estar presente com seus aditivos nutricionais nas Filipinas, Egito, Benin, Indonésia, entre outros países da Ásia, e nos Estados Unidos, onde as negociações estão adiantadas. A intenção é ter, em breve, seis novos distribuidores fora do contexto latino-americano. E fazer do portfólio de aditivos naturais para alimentação animal - como adsorventes de micotoxinas, prebióticos, minerais orgânicos - um sucesso comercial global, dentro do moderno conceito de produtos que proporcionam melhora no desempenho animal, benefício ao consumidor e com respeito ao meio ambiente, uma reivindicação e um direito de uma sociedade moderna.

METAS PRIORITÁRIAS. Charles



MARCELO FARIA
Gerente nacional de vendas:
abrindo a convenção da Yes

Boisson é o novo CEO da empresa. Francês atuando no Brasil há vários anos, ele é um engenheiro de alimentos que veio do mercado pet e que confessa estar muito estimulado por estar “aprendendo todo dia” com o segmento de produção animal e com a presidência

da Yes. Charles tem clareza das metas prioritárias do novo momento: motivar sua equipe a mergulhar no intenso movimento de modernização da empresa, nos projetos de inovação dos produtos, nas pesquisas, no aprimoramento de processos e de qualidade na produção para internacionalizá-la rapidamente. “Para isso é preciso melhoria contínua e modernização constante na produção para conseguirmos uma série de certificações que os mercados externos nos exigem para abrir as portas aos nossos inovadores produtos.”

Um aliado do executivo nesse estimulante processo de motivação de equipe e de coordenação de pesquisas e abertura de mercados é o novo gerente técnico e de marketing global, o médico veterinário Carlos Ronchi. Em entrevista à *A Hora do Ovo* em Brotas, Ronchi demonstrou-se especialmente entusiasmado com o volume de



Convenção de vendas da Yes reuniu funcionários e representantes em Brotas (SP)



JORGE SCHREURS
Presidente do Conselho
Administrativo



CHARLES BOISSON
CEO da Yes



CARLOS RONCHI
Gerente técnico e de
marketing global da Yes

O novo momento vivido pela Yes foi compartilhado entre funcionários, representantes e diretores durante a convenção 2017 em Brotas (SP); tudo dentro do clima de positividade que a nova marca da empresa destaca para o mercado global.

pesquisas que a empresa tem feito e continuará fazendo para a comprovação científica dos benefícios dos produtos Yes. Em especial do mais novo lançamento da marca, o Yes-Golf, um *blend* prebiótico de efeito eubiótico que promete se destacar rapidamente na linha de produtos da empresa.

“Lançamos essa nova tecnologia no ano passado, e a Yes tem muito orgulho dela porque somos pioneiros no mundo ao unirmos quatro diferentes princípios ativos para compor um único produto, que atua sinergicamente no intestino animal, garantindo um equilíbrio de sua microbiota e, consequentemente, saúde, sem necessidade de uso de antibióticos promotores de crescimento”, garante o médico veterinário. E não somente ele, pois há uma série de pesquisas comprovadas em instituições muito sérias como a USP de São Paulo, Unesp de Botucatu, Esalq de Piracicaba (SP) e Laboratório Mercolab (PR).

Ronchi explica que o Yes-Golf, esse inédito *blend* prebiótico da marca, não só preserva as boas bactérias como as alimenta, ao mesmo tempo em que aglutina as bactérias consideradas malélicas, não permitindo que elas se fixem no intestino, com uma importante característica: alimenta as boas

bactérias, aumentando sua população. Assim, as boas bactérias controlam as nocivas com maior eficiência. E com uma excelente vantagem, aponta Ronchi: “As bactérias presentes no animal jamais adquirem resistência a esse mecanismo de ação e o produtor poderá usar nosso produto *ad aeternum*. Já para quem usa o antibiótico, ele tem que ser mudado (rotacionado) a cada três a quatro meses devido à resistência bacteriana que provoca.”

NOVA GESTÃO. Na Convenção de Vendas Yes 2017, os distribuidores, gerentes comerciais e técnicos de vendas puderam conhecer em profundidade o funcionamento do Yes-Golf e tiveram uma atualização completa do portfólio, durante os quatro dias do evento, entre 7 e 10 de março, no Hotel Fazenda Areia que Canta, um dos pontos turísticos mais conhecidos de Brotas.

No evento, a equipe de colaboradores e distribuidores da Yes foram também informados oficialmente sobre as mudanças na gestão da empresa, que desde 2016 faz parte do portfólio de investimentos do fundo Aqua Capital, formado por empreendedores que alavancam empresas inovadoras do agronegócio. Com a nova realidade, Vitor Abou Nehmi Filho e Gabriel Jorge Neto dei-

xaram as posições de presidente e vice-presidente, respectivamente, e passaram a integrar o Conselho Administrativo da empresa. Os dois foram homenageados na noite de premiação dos melhores do ano de 2016 da Yes, em divertida e emocionante cerimônia (veja cobertura completa da premiação da Convenção de Vendas Yes 2017 no site www.ahoradoovo.com.br).

NOVO PROJETO DE COMUNICAÇÃO Outro bom momento do evento em Brotas foi a apresentação, pelo jornalista Cid Luís, da agência Alfapress, de toda a nova comunicação visual da Yes, que ganhou uma modernização na marca e novo *slogan*: *Feeding the future* (Alimentando o futuro). Cid Luís mostrou a importância de todas as linguagens – visuais e conceituais – da Yes estarem alinhadas com a nova concepção da empresa, que foi renovada para atender aos novos anseios do mercado, do consumidor e do cliente

Yes: “A concepção gráfica da nova logomarca remete a um grande sorriso e traduz valores que são a base da personalidade corporativa da empresa, que acredita na cooperação, na inovação e na sinergia para promover a saúde de animais, pessoas e negócios, e que podem ser resumidos em um elemento principal: a positividade”.

As jornalistas Elenita Monteiro e Teresa Godoy, da **A Hora do Ovo**, estiveram no primeiro e intenso dia da Convenção de Vendas Yes 2017 e foram testemunhas do sorriso aberto da empresa para o futuro, no qual a biotecnologia para a nutrição animal é, de fato, um dos caminhos mais promissores para alimentar o mundo.



Fone (19) 3326-1892
www.yes.ind.br



Avesui 2017: em abril, conhecimento & negócios



No calendário avícola há 15 anos, a AveSui mantém o foco no setor produtivo, unindo conhecimento, debates, indústria e negócios. A empresa organizadora, a Gessulli Agribusiness, consolidou a feira, através dos anos, como ponto de encontro do setor de aves e suínos da América Latina. Desde 2001, quando foi lançada em Florianópolis, a AveSui sempre foi palco para lançamento de novos produtos, tecnologias, debates e palestras técnicas, reunindo os profissionais da agroindústria.

"Nossa feira oferece mais do que um espaço para as empresas captarem novos clientes, pois em paralelo organizamos o XVI Seminário Técnico Científico de Aves e Suínos, o II Congresso de Zootecnia de Precisão e ainda um Auditório de Tendências e



Andreia Gessulli

Inovações, um espaço democrático, onde os visitantes da feira podem participar gratuitamente de painéis com temas de relevância para o setor", avalia a empresária Andreia Gessulli, diretora de marketing e feiras.

Segundo Andreia, o principal diferencial da AveSui sempre foi a presença de um público qualificado, que

visita a feira com foco em negócios. "Ao longo dos anos buscamos refinar ainda mais esse público, oferecendo não só a possibilidade com novas tecnologias, mas também a troca de informações com pesquisadores, empresas e produtores de todo o mundo, a fim de auxiliar no aperfeiçoamento da cadeia."

Este ano, o evento terá como tema central **One Health – Uma só saúde**, que tem como principal objetivo a redução dos riscos de emergência e de disseminação de doenças infecciosas resultantes da interface entre animais, humanos e ecossistemas. "A feira pretende debater a integração entre saúde humana, saúde animal, ambiente e adoção de políticas públicas efetivas na prevenção e controle de enfermidades, por meio

de painéis e palestras técnicas que reunirão representantes de empresas e pesquisadores, além da exposição de produtos e serviços relacionados ao tema principal da feira."

Também é destaque na programação o II Congresso de Zootecnia de Precisão, que acontece no primeiro dia da feira. A AveSui 2017 - Feira da indústria Latino-Americana de Aves e Suínos será realizada nos dias 25, 26 e 27 de abril, no CentroSul, em Florianópolis (SC) e contará com a presença de produtores, expositores e especialistas do Brasil, da América Latina e de países da Europa e Ásia.

SAIBA MAIS SOBRE A AVESUI 2017

www.avesui.com

avesui@gessulli.com.br

Fone: (11) 3089.7288

Conbrasul: em junho, o ovo em debate



Uma bem elaborada e abrangente conferência, aos moldes dos eventos realizados pela IEC, a International Egg Commission. Esse é o exemplo mais próximo do que pretende ser a Conbrasul Ovos 2017 – 1ª Conferência Brasil Sul da Indústria e Produção de Ovos, evento que acontecerá entre os dias 11 e 14 de junho, no Wish Serrano Resort & Convention, em Gramado, no Rio Grande do Sul, e que debaterá o ovo em suas mais variadas vertentes, numa grande reunião da cadeia de postura brasileira.



José Eduardo dos Santos

Segundo o coordenador da Conbrasul, o executivo José Eduardo dos Santos, também coordenador do Projeto Ovos RS, o objetivo é inovar,

promovendo um debate consistente sobre o ovo e tudo que deve e pode ser feito para elevá-lo ao status de alimento superior. O executivo, também diretor na Asgav, a Associação Gaúcha de Avicultura, que mantém o Projeto Ovos RS, tem sido um importante porta-voz do Brasil na International Egg Commission, entidade de caráter mundial que estuda, difunde e promove o ovo como alimento saudável e importante para a humanidade.

A Conbrasul Ovos 2017 conta com o apoio de entidades brasileiras e internacionais, entre elas,

a ABPA e o Instituto Ovos Brasil, a IEC, o WEO – Organização Mundial da Indústria e Produção de Ovos; e Fundesa - Fundo de Desenvolvimento e Defesa Sanitária Animal. "Estamos trabalhando para realizar uma conferência que unirá o setor para discutir temas altamente relevantes e que devem definir novos conceitos e rumos para a produção de ovos", conceitua o coordenador. "A intenção é fazer um intercâmbio de informações para atualizarmos o que se faz em todos os estados brasileiros e podermos evoluir em conjunto."

Serão três dias dedicados ao ovo, sua economia, produção, marketing, sanidade e inovações, levando a Gramado especialistas do Brasil e de outros países.

SAIBA MAIS SOBRE A CONBRASUL

conbrasul.ovosrs.com.br

conbrasul@ovosrs.com.br

Fone (51) 3228.8844

Orffa colhe os frutos do investimento no Brasil

Empresa que chegou há quatro anos no país, prepara-se para avançar num dos mais estratégicos mercados mundiais de proteína animal.



Marcos Banov, entusiasmado com as perspectivas da Orffa do Brasil

Elas chegaram devagar, analisaram e entenderam o mercado brasileiro e agora, totalmente estruturados, apontam na direção do crescimento. Com *know-how* e tradição europeias, a Orffa do Brasil vai imprimindo sua marca de qualidade no mercado brasileiro.

Visivelmente satisfeito com a nova fase da empresa no país, Marcos Banov, gerente geral da Orffa do Brasil, vislumbra muitos bons negócios para essa empresa dedicada à pesquisa e desenvolvimento de nutrientes para a alimentação animal. “Estamos muito satisfeitos com os passos dados até aqui e bastante motivados para ocupar nosso espaço com qualidade, seguindo os avanços exigidos pela moderna avicultura brasileira”, diz Banov, salientando que a força e tradição da Orffa sinalizam para um caminho estruturado no Brasil, como tem acontecido nos países em que se instala essa que é uma das maiores empresas do setor de nutrição no mundo.

“Primeiro nos estabelecemos de forma a atuar no mercado brasileiro com distribuidores nos principais centros de produção animal do país; depois, passamos a investir na abertura da Orffa do Brasil, com sede na cidade de São Caetano do Sul (SP); e, então, com uma análise criteriosa e a certeza dos bons resultados, a empresa passou a dar

passos na busca do crescimento de mercado. “A Orffa do Brasil nasceu certa das grandes oportunidades desse mercado de proteína animal; não temos dúvidas sobre a pujança da produção brasileira nesse sentido”, confirma Banov, entusiasmado com as recentes certificações pelas autori-



PROFISSIONAIS COMPROMETIDOS

Marcos Banov (à esquerda) com Eddy Ketels, CEO do Grupo Orffa International Holding BV, e Luiz Gustavo Rombola, Gerente Técnico Internacional. Na foto ao lado, Sérgio Matsuyoshi, Coordenador Administrativo, o mais recente contratado da Orffa do Brasil.

dades brasileiras dos produtos Orffa, o que permite à subsidiária da marca no Brasil importar diretamente os produtos e matérias primas que comporão as soluções para o concorrido mercado brasileiro de proteína animal.

A Europa é o mercado interno da Orffa, mas grandes passos na expansão global foram feitos na última década, resultando em escritórios

próprios em todos os principais mercados de alimentos para animais no mundo e criando uma grande rede global de clientes, distribuidores e fornecedores. Administrador de empresas com experiência de mais de 20 anos no agronegócio brasileiro, Marcos Banov não tem dúvidas sobre o grande espaço que os produtos da Orffa podem ocupar com qualidade.



Fotos: divulgação Orffa

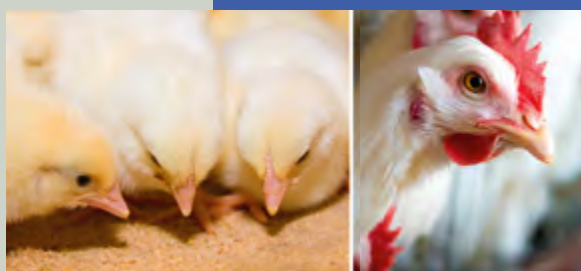
PRESENÇA DIRETA. O Grupo

Orffa se destaca por inovações baseadas em pesquisas através de parcerias firmadas com universidades e centros europeus. Investe alto em Pesquisa e Desenvolvimento (P&D), utilizando os conhecimentos adquiridos para desenvolver novas aplicações nas áreas em que atua.

Com sede na Holanda, os negócios das Orffa chegam a 75 países com presença direta nos principais mercados da Europa, Oriente Médio, Índia e Américas. A empresa - que teve 60% de suas cotas adquiridas em fevereiro pela japonesa Marubeni Corporation - conta com uma ampla rede de especialistas que operam em mercados-chave, como o Brasil, e que trabalham para apoiar distribuidores e parceiros. Tudo para oferecer qualidade em seus produtos e serviços, o que permite maior segurança e confiança aos clientes da marca no mundo.

O investimento no Brasil faz parte dessa “rede de parceiros tecnológicos” que está alavancando as atividades da subsidiária brasileira. “A Orffa acredita numa das maiores virtudes do Brasil: a capacidade de produzir alimentos para o mundo”, conclui Banov.

Um portfólio com qualidade especial



A empresa destaca, entre outros em seu portfólio, o **EXCENTIAL ENERGY PLUS**, o emulsificante nutricional que melhora a digestibilidade da gordura. Também conta com uma linha completa de aditivos genéricos de alta qualidade, como as vitaminas puras.

A Orffa identificou que seus produtos suprem uma demanda única nos setores avícolas e de suínos no país. “Nossa linha de produtos possui uma qualidade que visa não somente à demanda atual, mas também a realidade futura dos sistemas de produção”, informa Marcos Banov.

“Um de nossos focos é o desenvolvimento, personalização e disponibilização de fontes de alimentação animal, aditivos nutricionais e conceitos de aditivos para a melhoria do plantel”, destaca Marcos Banov, mais uma vez assinalando o potencial da Orffa para atender o mercado brasileiro.

5º Encontro Ovos RS debateu segurança alimentar no Avisulat 2016

Evento aconteceu em novembro e destacou também nutrição de poedeiras, o Projeto Ovos RS, legislação e alimentação na terceira idade



Fotos: Teresa Godoy

Marca registrada na agenda de eventos do Rio Grande do Sul, o Avisulat 2016 confirmou sua importância no cenário avícola, mais uma vez. Evento bianual promovido pela Asgav, a Associação Gaúcha de Avicultura, em parceria com as entidades que representam o leite e o suíno no Rio Grande do Sul, o Avisulat 2016 aconteceu entre os dias 22 e 24 de novembro, no Centro de Convenções da Fiergs. Foram três dias intensos com atividades variadas, entre elas, o já tradicional Encontro Ovos RS, em sua quinta edição.

O encontro tem em sua base o trabalho realizado com o Projeto Ovos RS, promovido pela Asgav junto à avicultura de postura gaúcha, incentivando a qualidade na produção do ovo e estimulando o consumo de ovos no Estado. Em seu quarto ano de vida, o Projeto Ovos RS tem sido responsável pela implantação de normas e ações dentro das granjas de modo a conscientizar o produtor de ovos para a abordagem de técnicas responsáveis em suas propriedades.

O coordenador do projeto, José Eduardo dos Santos, mostrou os resul-



José Eduardo dos Santos

tados positivos das ações do projeto em 2016 e destacou que o maior desafio é conscientizar o produtor que está em fase de transição para se adequar às exigências das leis e do mercado. O diretor do Instituto Ovos Brasil, Ricardo Santin, ressaltou que “é necessário investir em biossegurança para adotar medidas simples de melhorias nas granjas”.

O evento de 2016 promoveu um painel sobre segurança alimentar com profissionais da promotoria pública, setores de fiscalização e empresas produtoras. O Dr. Rossano Biazus, titular da Promotoria de Justiça de Defesa do Consumidor de Porto Alegre, salientou que o objetivo do órgão não é punir mas garantir uma boa relação entre fornecedor e consumidor. Leonardo Isolan, chefe do Serviço de Inspeção de Produtos de Origem Animal da SFA/RS, informou que o tema segurança alimentar é muito recente no universo do produtor e do consumidor brasileiros. No Brasil, a legislação sobre o tema é de 2006, com a Lei nº 11.346.

A segurança alimentar também sofre os riscos da clandestinidade, conforme abordou o palestrante Vilar



Fernando Rutz



Emilio Moriguchi



Lucas Colvero



Ricardo Santin



Rossano Biazus



Leonardo Isolan



Vilar Gwehr



Fábio Koch

O OVO, A SEGURANÇA ALIMENTAR E A NUTRIÇÃO

Painelistas e palestrantes levaram o tema da segurança alimentar em diversos focos para debater com os produtores de ovos gaúchos. Convidados, promotor, fiscais, zootecnistas, médico, coordenadores de qualidade e representantes de empresas e entidades.

Gewehr, fiscal estadual agropecuário da SEAPI/RS. “A nossa ideia não é prender o produtor, mas tentar explicar o certo e voltar em outro momento para garantir que ele se regulamentou”, explicou o fiscal.

Representando a empresa gaúcha Naturovos, o coordenador técnico de processos Fábio Koch demonstrou a importância do rígido processo de produção com qualidade e comentou o grande esforço empreendido pela empresa, que processa 3 milhões de ovos por dia, para atender aos padrões da legislação brasileira.

Na área técnica, palestras na área de nutrição — abordando os minerais na alimentação das poedeiras — a cargo de Fernando Rutz, professor da faculdade de Medicina Veterinária da Universidade Federal de Pelotas (UFPel) —, e sanidade, com foco na

prevenção e nas soluções vacinais, tema abordado por Lucas Colvero, gerente técnico da MSD Saúde Animal.

Destaque na programação foi a palestra do Dr. Emilio Moriguchi, renomado médico japonês e coordenador do Centro de Geriatria e Gerontologia do Hospital Moinhos de Vento, em Porto Alegre. Moriguchi falou sobre o ovo na alimentação para uma busca saudável de vida na terceira idade, e levou importantes dados para análise.

O médico apresentou estudos que desmistificam a tese de que o ovo pode estar associado a doenças cardiovasculares. “Isso não procede, o ovo é um alimento, não há motivo para restringir”, defendeu Moriguchi, citando a si mesmo como um consumidor cotidiano de ovos. “Eu como pelo menos um ovo por dia.”



AVISULAT 2016: 5.000 visitantes, 2.300 congressistas, US\$ 22 milhões em expectativa de negócios para 2017.



América Latina | 2017

25, 26 e 27 de abril

Florianópolis | SC | Brasil

CENTROSUL

ONE HEALTH
UMA SÓ SAÚDE



O maior ponto de encontro
dos setores de Aves e Suínos da América Latina

Feira de Negócios. Por que Expor?

Ao participar da AveSui sua empresa expande mercado, objetivo maior de uma feira de negócios. Em três dias de contatos diretos você encontra novos parceiros, distribuidores, apresenta produtos, realiza networking com profissionais e clientes do mundo todo, sem precisar ir ao exterior.

Público Qualificado

A presença de um público focado é uma das características da AveSui, pois é uma feira de negócios direcionada aos produtores rurais, frigoríficos, profissionais das agroindústrias e convidados dos expositores.

Faça como as principais empresas do Brasil e do exterior e garanta já seu espaço!



Stand's básicos e completos!
Várias opções de montagem



+55 11 2118.3133

avesui@gessulli.com.br

avesui.com

ORGANIZAÇÃO

Gessulli
AGRI-BUSINESS
REFERÊNCIA E INOVAÇÃO

Cevac
IBras[®]

spray
HOJE

PARA A CERTEZA
do amanhã



Cevac IBras[®], a resposta brasileira para **PROTEGER** e
PREVENIR dos desafios da Bronquite Infecciosa



Juntos, além da saúde animal